



**S P I T E X**  
Hilfe und Pflege zu Hause

## Tariffe per le prestazioni di gestione domiciliare e di assistenza sociale (HWSL) SPITEX BERN dal 1° aprile 2012

### 1. Criteri concernenti le tariffe

Le tariffe sono calcolate in base alle istruzioni della direzione sanitaria e di previdenza sociale del Canton Berna. Nel quadro di queste istruzioni viene anche stabilita l'entità dei contributi cantonali per i singoli scaglioni di reddito.

### 2. Assunzione dei costi da parte della Cassa malati

Le prestazioni HWSL sono prese a carico dalla Cassa malati solo se è stata stipulata una relativa assicurazione complementare per l'aiuto domiciliare. Accertate p.f. con la vostra Cassa malati se potete far valere eventuali prestazioni derivanti dalle assicurazioni complementari.

### 3. Calcolo delle tariffe per le prestazioni HWSL

Il calcolo viene effettuato in base agli scaglioni del reddito imponibile prestabiliti aggiungendo la quota patrimoniale. Il calcolo viene effettuato come segue:

Reddito imponibile conformemente all'ultima e definitiva decisione di tassazione<sup>i</sup>

+ quota patrimoniale - per pensionati AVS: 1/10 del patrimonio imponibile sopra il limite di esenzione  
- per gli altri clienti: 1/15 del patrimonio imponibile sopra il limite di esenzione

I limiti di esenzione per i patrimoni sono:

- per persone singole CHF 37'500.--  
- per persone coniugate CHF 60'000.--  
- per ogni figlio/a con diritto ad una  
rendita per figli dell'AVS e dell'AI CHF 15'000.--

### 4. Scaglioni tariffari e contributi cantonali

Reddito imponibile (incl. quota patrimoniale) in CHF	Tariffa in CHF per ora	Contributo Canton Berna
fino a 20'000 incl. clienti con prestazioni complementari	21.00	39.50
da 20'001 a 22'500	22.85	37.65
da 22'501 a 25'000	25.95	34.55
da 25'001 a 27'500	29.25	30.55
da 27'501 a 30'000	32.50	28.00
da 30'001 a 32'500	35.80	24.70
da 32'501 a 35'000	39.10	21.40
da 35'001 a 37'500	42.40	18.10
da 37'501 a 40'000	44.70	14.80
da 40'001 a 42'500	46.50	11.50
da 42'501 a 45'000	48.75	8.25
da 45'001 a 47'500	51.50	4.95
da 47'501 a 50'000	52.70	1.65
da 50'001	53.90	-
Casi di assicurazioni di responsabilità civile e infortuni	53.90	-

### 5. Tempistica del conteggio

Il tempo minimo di ogni prestazione è di 15 minuti, poi il tempo viene rilevato in unità di 5 minuti.

### 6. Fatturazione dei supplementi

- Per ogni giorno d'intervento fatturiamo un importo forfettario per gli spostamenti di CHF 5.--.
- Per ogni fattura si applica un contributo per spese amministrative di CHF 8.--.

<sup>i</sup>Ogni anno SPITEX BERN chiede all'Amministrazione delle imposte le decisioni di tassazione definitive e attuali. Evidenti modifiche del reddito imponibile o del patrimonio vanno comunicate a SPITEX BERN.